INSTRUKCJA ORYGINALNA

iPRO

Instrukcja obsługi

GWARANCJA:
36 miesięcy od daty zakupu.
Do roszczenia gwarancyjnego wymagane są data zakupu i kod produktu.



Inteligentny kontroler pomp

WATER-PASS / WATER-PASS 2

SPIS TREŚCI

SYMBOLE I INFORMACJE OSTRZEGAWCZE 3
ŚRODKI OCHRONNE 4
ZASTOSOWANIE 6
DANE TECHNICZNE 6
INSTALACJA ELEKTRYCZNA 7
INSTALACJA 7
URUCHOMIENIE 8
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 10
KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE 10
UTYLIZACJA ZUŻYTEGO PRODUKTU 11
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE | MODUŁ A 12

KARTA GWARANCYJNA 27

SYMBOLE I INFORMACJE OSTRZEGAWCZE

Ostrzeżenie!



Symbol „niebezpieczeństwo" stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia ze strony instalacji elektrycznej. Przed przystąpieniem do czynności oznaczonych tym symbolem, przewód zasilający pompę musi być odłączony od zasilania elektrycznego.

Ostrzeżenie!



Symbol „niebezpieczeństwo" stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.



Nieprzestrzeganie zasad zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować zagrożenie wybuchem lub zapłonem.

Uwaga!



Symbol zastosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować ryzyko uszkodzenia urządzenia oraz niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.



Przed instalacją i obsługą tego produktu prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji instalacji i obsługi, aby uniknąć niepotrzebnych strat.

Uwaga!



Instrukcja obsługi stanowi podstawowy element umowy kupna-sprzedaży. Nieprzestrzeganie przez użytkownika zaleceń zawartych w instrukcji obsługi stanowi niezgodność z umową i wyklucza jakiekolwiek roszczenia wynikające z ewentualnej awarii urządzenia będącej efektem niezgodnego z zaleceniami użytkowania.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy w funkcjonowaniu urządzenia, jeżeli zostało ono źle podłączone, uszkodzone, zmodyfikowane i/lub użyte w celu nie- mieszczącym się w zakresie rekomendowanych prac lub niezgodnie ze wskazaniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi również odpowiedzialności za możliwe błędy w instrukcji obsługi powstałe na skutek błędów w druku lub podczas kopiowania. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich modyfikacji do produktu, które może uznać za potrzebne i użyteczne, a niewpływające na jego podstawową charakterystykę.

Firma DAMBAT nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia, mienia, a także obrażenia osób na skutek niestosowania zaleceń zawartych w instrukcji, w tym nieprawidłowego doboru urządzenia, montażu niezgodnego z instrukcją, z obowiązującymi normami oraz przepisami krajowymi, niewłaściwej konserwacji urządzenia oraz całego systemu.

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne, umysłowe lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia im bezpieczne korzystanie z urządzenia bez nadzoru lub instrukcji.

ŚRODKI OCHRONNE

Niniejsza instrukcja stworzona została z myślą o użytkownikach, aby ułatwić im prawidłową obsługę sterownika WATER-PASS / WATER-PASS 2. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie sterownika WATER-PASS / WATER-PASS 2 i uniknąć ewentualnych uszkodzeń pompy oraz sytuacji niebezpiecznych dla użytkowników, prosimy o uważne przeczytanie poniższych wskazówek przed instalacją i obsługą urządzenia.



- Instrukcja obsługi jest podstawowym elementem umowy kupna-sprzedaży. Nieprzestrzeganie przez użytkownika zaleceń zawartych w instrukcji obsługi jest niezgodne z umową i wyklucza wszelkie roszczenia wynikające z ewentualnej awarii maszyny, będącej wynikiem użytkowania niezgodnego z zaleceniami.
  Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy w instrukcji obsługi wynikające z błędów w druku lub kopiowaniu. Producent ma prawo do dokonywania wszelkich modyfikacji produktu, które uzna za konieczne lub przydatne, ale nie wpłyną one na podstawowe cechy.



- Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może spowodować uszkodzenie sprzętu, obrażeniami obsługi lub innymi stratami materialnymi. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za możliwe straty po stronie użytkownika.



- Sprawdź, czy opakowanie nie jest uszkodzone, a dane na tabliczce znamionowej są zgodne z zamówieniem. Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone mechanicznie, np. w transporcie. Nie podłączaj sterownika jeżeli uszkodzenie jest widoczne.



- Urządzenie może być podłączone tylko do sieci elektrycznej posiadającej sprawne uziemienie. Upewnij się, że uziemienie jest właściwe i niezawodne.



- Sprawdź, czy zasilanie elektryczne jest zgodne z instrukcją. Nieprawidłowe grozi porażeniem prądem lub pożarem.



- Przed instalacją lub konserwacją wyłącz dopływ energii elektrycznej. W innym wypadku istnieje ryzyko porażenia prądem.



- Nie dotykaj automatu mokrymi rękami. Istnieje ryzyko porażenia prądem.



- Przy wykryciu anormalnych zachowań urządzenia natychmiast odłącz je od prądu. W innym wypadku istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.



- Konserwacja powinna rozpocząć się nie wcześniej niż po 5 minutach po wyłączeniu

prądu kiedy wszystkie kontrolne diody zgasną. Istnieje ryzyko porażenia prądem.



- Nie dotykaj żadnych części w układzie elektrycznym gołymi rękami gdy urządzenie podłączone jest do prądu. Istnieje ryzyko porażenia prądem.



- Wymiana podzespołów lub części może być przeprowadzona tylko przez autoryzowany serwis.



- W urządzeniu nie mogą być pozostawione żadne metalowe przedmioty. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.



- Odsłonięte części układu elektronicznego powinny zostać zabezpieczone taśmą izolacyjną. Istnieje ryzyko porażenia prądem.



- Nie instaluj, ani nie obsługuj sterownika, jeśli jest zniszczony lub brakuje w nim podzespołów. Istnieje ryzyko pożaru lub porażenia prądem obsługującego.



- Podczas instalacji sterownika zwróć uwagę, czy miejsce, w którym będzie zainstalowany, jest wystarczająco mocne, aby utrzymać jego wagę. Może on spaść i spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia.



- Zainstaluj sterownik tak, aby ewentualna nieszczelność instalacji nie spowodowała zalania urządzenia wodą. Sterownik musi być chroniony przed wodą, w tym atmosferyczną. Nie wolno instalować sterownika w pomieszczeniach narażonych na dużą wilgotność powietrza. Istnieje ryzyko zniszczenia mienia.



- Instaluj sterownik z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Promieniowanie UV zwiększa ryzyko zniszczenia mienia.



- Sterownik WATER-PASS / WATER-PASS 2 powinien być instalowany i przechowywany w temperaturze pokojowej, w miejscu suchym, chłodnym i z dobrą wentylacją.



- W wysokich temperaturach lub latem niezbędna jest dobra wentylacja, aby uniknąć skroplin i rosy. Istnieje ryzyko zniszczenia mienia.
- Sterownik powinien być konserwowany przez fachowca.

ZASTOSOWANIE

Sterownik WATER-PASS / WATER-PASS 2 przeznaczony jest do sterowania pompą poprzez włączanie i wyłączanie urządzenia. Włączanie uzależnione jest od spadku ciśnienia wody w instalacji wodnej poniżej ustawionego na automacie ciśnienia minimalnego oraz od powstania przepływu w rurze, na której zainstalowany jest sterownik. Urządzenie włącza pompę przy odkręceniu kranu z wodą lub otwarciu zraszaczy, a wyłącza, gdy kran lub zraszacze zostaną zamknięte. Urządzenie posiada funkcje ochrony przed suchobiegiem (pracą pompy bez wody) tzn. w przypadku braku wody w urządzeniu sterownik wyłącza pompę, uniemożliwiając jej zniszczenie.

Sterownik jednak nie zabezpiecza przed wyciekami, dlatego należy zwrócić szczególną uwagę na szczelność instalacji, gdyż nieszczelność może prowadzić do:

- zalania pomieszczenia,
- uszkodzenia pompy

Urządzenie może współpracować bezpośrednio podłączone do pomp, których silniki pobierają prąd nie większy niż 12 A. Dla większości silników jednofazowych prąd taki pobierają silniki o mocy do 2,2 kW. Urządzenie przeznaczone jest do pracy z czystą wodą bez zanieczyszczeń mechanicznych. Maksymalna temperatura wody powinna być mniejsza niż 80°C.

DANE TECHNICZNE

Napięcie / częstotliwość zasilania:	100–260 V / 50/60 Hz
Maks. pobór prądu sterowanej pompy:	12 A
Maks. moc sterowanej pompy:	2,2 kW
Stopień ochrony:	IP 65
Maks. temperatura otoczenia:	40°C
Maks. temperatura cieczy:	80°C
Zakres ciśnienia włączania:	0–10 barów
Pozycja pracy:	pionowa
Pojemność zbiornika (WATER-PASS 2):	1 l
Zabezpieczenie obwodu drukowanego:	żywica epoksydowa
Maks. ciśnienie robocze:	15 barów
Zabezpieczenie przed suchobiegiem:	8 sekund

INSTALACJA ELEKTRYCZNA

- Podłączenie kabli musi być wykonane przez fachowca
- Prace z kablami muszą być wykonywane przy wyłączonym zasilaniu
- Upewnij się, że kable są podłączone właściwie i sprawdź napięcie w sieci zanim podłączysz zasilanie
- Proszę nie przeprowadzać testów na przebicie sterownika
- Upewnij się, że zacisk uziemiający jest podłączony

Urządzenie musi być podłączone do uziemionej sieci elektrycznej. Producent i gwarancja zwalniają od wszelkiej odpowiedzialności w przypadku podłączenia urządzenia do instalacji bez sprawnego uziemienia. Instalacja elektryczna zasilająca pompę/sterownik powinna być wyposażona w wyłącznik różnicowoprądowy o znamionowym prądzie pracy ln nie wyższym niż 30 mA. Producent i gwarancja są zwolnieni z wszelkiej odpowiedzialności za szkody na osobach lub mieniu wynikające z zasilania urządzenia poza opisanym wyłącznikiem.

INSTALACJA

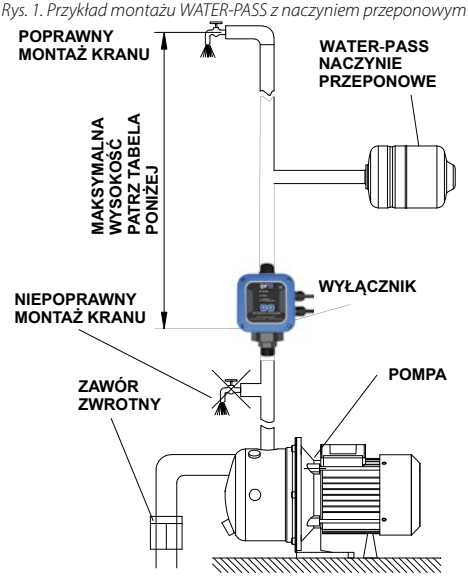
Instalację urządzenia może przeprowadzać osoba znająca dokładnie instrukcję obsługi oraz posiadająca odpowiednie kwalifikacje hydrauliczne i elektryczne.

Urządzenie może pracować w instalacjach, w których pompowana jest czysta woda bez zawartości żelaza, tlenków żelaza lub drobinek piasku. Praca urządzenia z brudną wodą doprowadzi do jego awarii.

Urządzenie musi być zainstalowane po stronie tłocznej pompy w położeniu pionowym, między pompą, a pierwszym odbiornikiem wody (rys. 1).

WATER-PASS 2 wyposażony jest w 1 l zbiornik i nie należy montować dodatkowego zbiornika. W celu zwiększenia elastyczności pracy układu do modelu WATER-PASS można zamontować małe naczynie przeponowe.

Rys. 1. Przykład montażu WATER-PASS z naczyniem przeponowym



Przy instalacji należy zwrócić uwagę na kierunek przepływu wody przez urządzenie. Na obudowie jest wytłoczona strzałka pokazująca prawidłowy kierunek przepływu. Jeżeli urządzenie ma pracować w instalacji, w której ciśnienie wynosi ponad 10 barów, przed urządzeniem warto zainstalować reduktor ciśnienia obniżający ciśnienie w urządzeniu. Połączenia sterownika WATER-PASS / WATER-PASS 2 z rurami najlepiej uszczelnić taśmą teflonową. Maksymalna wysokość słupa wody nad sterownikiem uzależniona jest od nastawy ciśnienia włączenia i nie może być wyższa niż wysokość słupa wody odpowiadająca ciśnieniu włączania. Ciśnienie włączania jest fabrycznie ustawione na 1,5 bara (15 m), natomiast ciśnienie włączania powinno być też dobrane w zależności od możliwości pompy. Jeżeli urządzenie WATER-PASS / WATER-PASS 2 ma działać poprawnie to pompa musi mieć możliwość wytworzyć ciśnienie o co najmniej 1 bar wyższe od ciśnienia włączania.

Ciśnienie włączania [bar]	**Maks. wysokość między włącznikiem, a najwyższym kranem [m]**	**Minimalne ciśnienie, jakie musi wytworzyć pompa, aby osiągnąć ciśnienie wyłączania [bar]**
0,8	8	2
1,2	12	2,2
1,5	15	2,5
2,2	22	3,2

Ze względu na możliwe zakłócenia przepływu między pompą, a urządzeniem nie należy montować zaworów zwrotnych między tymi urządzeniami.

Uwaga!

Urządzenie nie może podlegać wpływom zewnętrznego, silnego pola magnetycznego. Wszelkie magnesy powinny być oddalone od urządzenia o minimum 25 cm.

URUCHOMIENIE

Na obudowie urządzenia znajdują się trzy sygnalizacyjne lampki: Power, Start oraz Flow.
Dioda **„Power"** – sterownik jest uruchomiony (ciągłe świecenie)
Dioda **„Start"** – pompa jest uruchomiona i pracuje (ciągłe świecenie)
Dioda **„Flow"** – pompa pracuje nawet po zamknięciu zaworu (ciągłe świecenie)
Dioda **„Water shortage"** – suchobieg (miganie)

Napełnij instalację ssącą oraz pompę wodą. Odkręć najwyżej umiejscowiony kran. Po zalaniu pompy i rury ssącej wodą, oraz otwarciu najwyżej położonego kranu można przystąpić do uruchomienia pompy. Uruchomienie następuje po podłączeniu zasilania elektrycznego. Prawidłowe podłączenie zasilania sygnalizowane jest świeceniem lampki „Power". Jeżeli pompa zacznie pracować zacznie również świecić lampka „Start".
W chwili gdy z najwyżej położonego kranu zacznie lecieć woda można go zakręcić. W tym przypadku jeżeli urządzenie zostało poprawnie zainstalowane, sterownik wyłączy dopływ prądu do pompy. Lampka „Start" przestanie świecić. Ponowne otwarcie kranu spowoduje automatyczne uruchomienie pompy, a lampka „Start" będzie się ponownie świecić.

Jeżeli urządzenie się nie włączy lub w trakcie zasysania wody wyłączy się, naciśnij przycisk ze strzałką skierowaną ku górze, naciskaj tyle razy aż pompa zostanie uruchomiona. Gdy woda zostanie normalnie zassana można zakręcić krany. Urządzenie powinno wyłączyć pompę. Wyłączenie urządzenia następuje z opóźnieniem ok. 6 sekund w stosunku do zamknięcia przepływu.

Ustawienie ciśnienia włączania

Ciśnienie włączania jest fabrycznie ustawione na 1,5 bara. Aby je zmienić, użyj przycisków na panelu sterownika: strzałka w górę podwyższa, a strzałka w dół obniża ciśnienie włączania. Ciśnienie włączania musi być niższe o co najmniej 1 bar od maksymalnego ciśnienia wytwarzanego przez pompę.

Jeżeli pompa pomimo zakręcenia kranu nie zostanie wyłączona istnieje ryzyko:
- Nieszczelności na instalacji
- Zbyt słabej mocy pompy, która nie jest w stanie wytworzyć wymaganego ciśnienia
- Zbyt wysokiej wartości ciśnienia załączania – w takiej sytuacji należy przy pomocy strzałki skierowanej ku dołowi obniżyć ciśnienie załączania, naciskać ją do momentu wyłączenia pompy.

Jeżeli pompa załącza się cyklicznie w krótkich interwałach czasu należy:
- Sprawdzić działanie zaworu zwrotnego
- Przy pomocy strzałki skierowanej ku dołowi obniżyć ciśnienie załączania, naciskać ją do momentu wyłączenia pompy.

Zatrzymanie awaryjne spowodowane suchobiegiem
Jeżeli w czasie pracy w studni zabraknie wody inteligentny sterownik wyłączy pompę. Na obudowie urządzenia zacznie się świecić lampka „Water shortage". W celu ponownego uruchomienia pompy niezbędne będzie odłączenie sterownika od zasilania oraz ponowne podłączenie. Urządzenie może również zinterpretować sytuację jako suchobieg, jeżeli ciśnienie wyłączania będzie wyższe niż ciśnienie generowane przez pompę. Może do tego dojść, jeżeli sterownik jest źle ustawiony lub doszło do uszkodzenia/zużycia elementów hydraulicznych pompy.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna
Pompa nie startuje	1. Uszkodzony kontroler 2. Napięcie zasilania poniżej 100V 3. Uszkodzona pompa 4. Wypięta żyła zasilająca z panelu przyłączeniowego
Pompa się nie wyłącza	1. Uszkodzony kontroler 2. Zawieszony zawór zwrotny w kontrolerze 3. Za duża zawartość żelaza lub tlenku żelaza w wodzie 4. Duża nieszczelność na rurociągu tłocznym
Pompa bardzo często włącza i wyłącza się również bez odbioru wody	1. Uszkodzony kontroler 2. Za mała różnica nastawy ciśnienia włączania i wyłączania 3. Mała nieszczelność na rurociągu tłocznym
Lampka „Water shortage" miga cyklicznie	1. Uszkodzony kontroler 2. Za mało wody w studni 3. Uszkodzenie pompy 4. Nieszczelność na rurociągu ssącym

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Konserwacja

- Konserwację może wykonać tylko uprawniony elektryk.
- Prace konserwacyjne nie muszą wyglądać identycznie dla tego samego urządzenia, a o ich zakresie decyduje prowadzący konserwację.
- Latem wymagana jest dobra wentylacja. Jednocześnie urządzenia nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub deszczu.
- Zimą przechowywać w ciepłym miejscu, z dala od substancji łatwopalnych.
- Odetnij zasilanie, jeśli urządzenie nie pracuje przez długi okres czasu.
- Wszelkie prace po otworzeniu sterownika powinny być wykonywane nie wcześniej niż 15 minut po jego odłączeniu od zasilania.

Składowanie

Postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami dotyczącymi przechowywania krótko / długoterminowego:

- Przechowuj w suchym, niezapylonym, dobrze wentylowanym miejscu, w wymaganej temperaturze.
- W przypadku przechowywania przez ponad rok, przed uruchomieniem urządzenia należy odłączyć zasilaną pompę i wykonać test ładowania, aby aktywować kondensator.
- Niedozwolone są badania odporności izolacji na przebicie, gdyż skracają one żywotność urządzenia.

UTYLIZACJA ZUŻYTEGO PRODUKTU

Każdy użytkownik może przyczynić się do ochrony środowiska. Nie jest to ani trudne, ani kosztowne. W tym celu należy przekazać opakowanie kartonowe na makulaturę, worki z tworzyw sztucznych wrzucić do kontenera na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Opakowanie tego produktu może być poddane recyklingowi. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat właściwego sposobu utylizacji.



Ten symbol informuje, że utylizacja zużytych urządzeń razem z innymi odpadami bytowymi jest zabroniona.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać urzędach miast lub gmin oraz w punktach zbiórki odpadów komunalnych.

Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Odpadów Elektrycznych i Elektronicznych.

Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie.

Rok oznaczenia urządzenia znakiem CE.....
(wpisuje sprzedawca na podstawie tabliczki znamionowej)

CE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE | MODUŁ A

1. Sterowniki pomp

   WATER-PASS, WATER-PASS 2

2. Dambat Jastrzębski S.K.A., Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKA, e-mail: biuro@dambat.pl

3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

4. Sterowniki pomp opisane w punkcie 1.

5. Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że urządzenia, do których niniejsza deklaracja się odnosi, są wykonane zgodnie z następującymi Dyrektywami i zawartymi w nich odniesieniami do norm zharmonizowanych:

   - Dyrektywa LVD Nr 2014/35/UE
   - Dyrektywa EMC Nr 2014/30/EU

6. Zastosowane normy:

   EN 60730-1: 2002,
   EN 61000-6-1: 2007,
   EN 61000-6-2: 2007,
   EN 61000-6-3: 2007,
   EN 61000-6-4: 2007

Adam Jastrzębski
Komplementariusz

2026.04.20
Grodzisk Mazowiecki

NOTATKI

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTION

iPRO

User manual

WARRANTY:
36 months from the date of purchase.
To make a warranty claim,
the date of purchase
and product code are required.



Intelligent pump controller

WATER-PASS / WATER-PASS 2

TABLE OF CONTENTS

LIST OF ABBREVIATIONS AND SYMBOLS 17
SAFETY MEASURES 18
APPLICATION 20
TECHNICAL DATA 20
ELECTRICAL CONNECTION 21
INSTALLATION 21
OPERATION 22
TROUBLESHOOTING 24
MAINTENANCE AND STORAGE 24
DISPOSAL OF THE DEVICE 25
EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY | MODULE A 26

KARTA GWARANCYJNA 27

LIST OF ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

Warning!



The „danger" symbol is used with notices where failure to comply may pose a risk to life or health due to electrical installation. Before performing any actions marked with this symbol, the pump's power cable must be disconnected from the electrical supply.

Warning!



The „danger" symbol is used with notices where failure to comply may pose a risk to life or health.

Caution!



This symbol is used with notices where failure to comply may cause damage to the device and pose a risk to life or health.



Please read this installation and operating manual carefully before installing and operating the product to avoid unnecessary losses.

Caution!



The user manual is an integral part of the purchase agreement. Failure by the user to follow the recommendations contained in the manual constitutes non-compliance with the agreement and excludes any claims resulting from potential device failure caused by improper use.

The manufacturer is not responsible for malfunctions if the device has been improperly connected, damaged, modified, and/or used outside the scope of recommended operations or contrary to the instructions in this manual. The manufacturer is also not responsible for any errors in the manual resulting from printing or copying mistakes. The manufacturer reserves the right to make any modifications to the product deemed necessary and useful, provided they do not affect its essential characteristics.

DAMBAT shall not be liable for damage to the equipment, property or personal injuries as a result of failure to adhere to the instructions in the manual, including incorrect selection of the equipment, assembly not complying with the manual, applicable standards and national regulations, incorrect maintenance of the equipment and the entire system.

This equipment is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge prevent them from using it safely without supervision or instructions.

SAFETY MEASURES

This manual has been created for users to facilitate the correct operation of the WATER-PASS / WATER-PASS 2 controller. The information contained in this manual is subject to change without prior notice.

To ensure correct and safe use of the WATER-PASS / WATER-PASS 2 controller and to avoid possible pump damage and hazardous situations for users, please read the following guidelines carefully before installing and operating the device.



- The user manual is an essential part of the purchase agreement. Failure by the user to follow the recommendations contained in the user manual constitutes a breach of contract and excludes all claims arising from any machine failure resulting from use contrary to the recommendations.
  The manufacturer is not responsible for any errors in the user manual resulting from printing or copying mistakes. The manufacturer reserves the right to make any modifications to the product deemed necessary or useful, provided they do not affect its basic characteristics.



- Failure to comply with safety rules may result in equipment damage, injury to operators, or other material losses. In the event of non-compliance with the safety rules contained in this user manual, the manufacturer bears no responsibility for any possible losses on the part of the user.



- Check that the packaging is undamaged and that the data on the nameplate matches the order. Check that the device has not been mechanically damaged, e.g. during transport. Do not connect the controller if visible damage is present.



- The device may only be connected to an electrical network with a properly functioning earth connection. Ensure that the earthing is correct and reliable.



- Check that the power supply is in accordance with the manual. Incorrect supply voltage poses a risk of electric shock or fire.



- Disconnect the power supply before installation or maintenance. Otherwise there is a risk of electric shock.



- Do not touch the controller with wet hands. There is a risk of electric shock.



- If abnormal device behaviour is detected, disconnect it from the power supply immediately. Otherwise there is a risk of electric shock or fire.



- Maintenance should not begin until at least 5 minutes after the power has been switched off and all indicator LEDs have gone out. There is a risk of electric shock.



- Do not touch any parts of the electrical system with bare hands when the device is connected to the power supply. There is a risk of electric shock.
- Replacement of components or parts may only be carried out by an authorised service centre.



- No metal objects must be left inside the device. There is a risk of electric shock or fire.



- Exposed parts of the electronic system should be secured with insulating tape. There is a risk of electric shock.



- Do not install or operate the controller if it is damaged or components are missing. There is a risk of fire or electric shock to the operator.



- When installing the controller, ensure that the installation location is sufficiently strong to support its weight. It may fall and cause property damage or injury.



- Install the controller so that any installation leaks cannot cause the device to be flooded with water. The controller must be protected from water, including atmospheric moisture. The controller must not be installed in rooms exposed to high air humidity. There is a risk of property damage.



- Install the controller away from direct sunlight. UV radiation increases the risk of property damage.



- The WATER-PASS / WATER-PASS 2 controller should be installed and stored at room temperature, in a dry, cool and well-ventilated location.



- At high temperatures or during summer, good ventilation is essential to avoid condensation and dew. There is a risk of property damage.
- The controller should be serviced by a qualified technician.

APPLICATION

The WATER-PASS / WATER-PASS 2 controller is designed to control a pump by switching the device on and off. Switching on depends on a drop in water pressure in the water system below the minimum pressure set on the controller, and on the occurrence of flow in the pipe on which the controller is installed. The device switches the pump on when a water tap or sprinklers are opened, and switches it off when the tap or sprinklers are closed. The device features dry run protection (pump operation without water), meaning that in the event of no water in the device, the controller switches off the pump to prevent it from being damaged.

However, the controller does not protect against leaks, therefore particular attention should be paid to the tightness of the installation, as leaks may lead to:

- flooding of the premises,
- pump damage.

The device can work directly connected to pumps whose motors draw no more than 12 A. For most single-phase motors, this current is drawn by motors with a power output of up to 2.2 kW. The device is intended for use with clean water free from mechanical impurities. The maximum water temperature should be less than 80°C.

TECHNICAL DATA

Power supply / frequency:	100–260 V / 50/60 Hz
Max. current draw of the controlled pump:	12 A
Max. power of the controlled pump:	2.2 kW
Degree of protection:	IP 65
Max. ambient temperature:	40°C
Max. liquid temperature:	80°C
Switch-on pressure range:	0–10 bar
Working position:	vertical
Tank capacity (WATER-PASS 2):	1 l
Printed circuit protection:	epoxy resin
Max. working pressure:	15 bar
Dry run protection:	8 sec.

ELECTRICAL CONNECTION

- Cable connection must be performed by a specialist
- Work with cables must be carried out with the power supply switched off
- Make sure the cables are connected properly and check the mains voltage before applying power
- Do not perform insulation breakdown tests on the controller
- Make sure the earth clamp is connected

The device must be connected to an earthed electrical network. The manufacturer and the warranty will release from any liability if the device is connected to the installation without an efficient earthing. The electrical installation supplying the pump / controller should be equipped with a residual current device with a rated operating current In not higher than 30 mA. The manufacturer and the warranty are released from any liability for damage to people or property resulting from powering the device apart from the described switch.

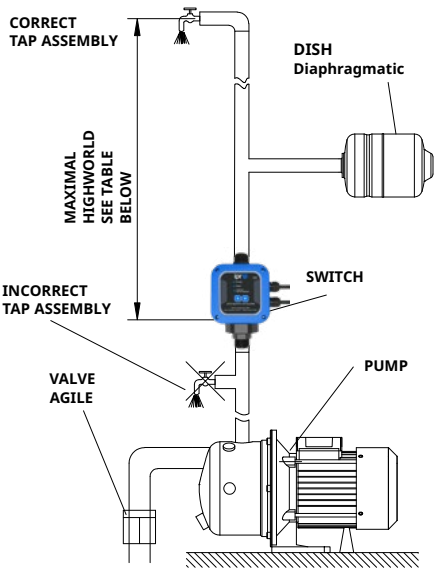
INSTALLATION

The installation of the device can be carried out by a person who knows the manual thoroughly and has appropriate hydraulic and electrical qualifications. The device can operate in installations in which pure water is pumped without the content of iron or iron oxides. Operation of the device with dirty water will lead to its failure.

The device must be installed on the pump discharge side in a vertical position between the pump and the first water consumer (fig. 1).

WATER-PASS 2 is equipped with a 1 l tank and no additional tank should be installed. To increase the flexibility of system operation, a small diaphragm expansion vessel can be installed on the WATER-PASS model.

Fig. 1. WATER-PASS installation example with a diaphragm expansion vessel



During the installation, pay attention to the direction of water flow through the device. An arrow is stamped on the housing to show the correct direction of flow. If the device is dedicated to work in a system where the pressure is over 10 bar, user should install a pressure reducer in front of the device to reduce the pressure in the device. The connections of the WATER-PASS / WATER-PASS 2 automat with the pipes are best sealed with T-tape. The maximum height of the water column above the regulator depends on the setting of the switch-on pressure and may not be higher than the height of the water column corresponding to the switch-on pressure. The switch-on pressure is factory-set to 1.5 bar (15 m), while the switch-on pressure should also be selected depending on the pump's capabilities. If the WATER-PASS / WATER-PASS 2 device is to function properly, the pump must be able to generate a pressure at least 1 bar higher than the switch-on pressure.

Pressure switching on [bar]	Max. height between switch on the device and the highest tap [m]	The minimum pressure the pump must generate to achieve switch-off pressure [bar]
0,8	8	2
1,2	12	2,2
1,5	15	2,5
2,2	22	3,2

Due to possible flow disturbances between the pump and the device, no check valves should be installed between these devices.

Attention!

The device must not be influenced by an external, strong magnetic field. Any magnets should be at least 25 cm away from the device.

OPERATION

On the housing of the device there are three signaling indicators: Power, Start and Flow.
„Power"– the controller is running (continuous light)
„Start" – the pump is started and running (steady light)
„Flow" – the pump runs even after the valve is closed (steady light)
„Water shortage" – dry running (blinking)

Fill the suction pipe and pump with water. Open the highest tap. After the pump and the suction pipe are filled with water, and the uppermost tap is opened, the pump can be started. The pump will be started up after connecting the power supply. Correct connection of the power supply is indicated by the lighting of the „Power" lamp. If the pump starts to run, the „Start" lamp will also light up.

You can turn off the water as soon as the water is flowing from the topmost tap. In this case, if the device has been correctly installed, the controller will switch off the power supply to the pump. The „Start" light will go out. Re-opening the tap will automatically start the pump and the „Start" light will be on again.

If the device does not start or stops during suction, press the button with an arrow pointing upwards, repeatedly until the pump starts. When the water is normally sucked in, the taps can be closed. The device should turn off the pump. The device is turned off with a delay of about 6 seconds in relation to the closing of the flow.

Setting the switch-on pressure

The switch-on pressure is factory-set to 1.5 bar. To change it, use the buttons on the controller panel: the up arrow increases and the down arrow decreases the switch-on pressure. The switch-on pressure must be at least 1 bar lower than the maximum pressure generated by the pump.

If the pump is not turned off despite turning off the tap, there is a risk of:
- Leaks in the installation
- Too low pump power which is not able to generate the required pressure
- Too high value of the switch-on pressure – in this case use the downward pointing arrow to reduce the switch-on pressure, keep pressing it until the pump is switched off.

If the pump switches on cyclically at short intervals, it is necessary to:
- Check the function of the non-return valve
- Use the down arrow to reduce the cut-in pressure, keep pressing it until the pump stops.

Emergency stop due to dry running
If there is no water in the well during operation, the intelligent controller will turn off the pump. The „Water shortage" light will light up on the housing of the device. In order to restart the pump, it will be necessary to disconnect the controller from the power supply and reconnect it. The device may also interpret the situation as dry running if the break-off pressure is higher than the pressure generated by the pump. This can happen if the control unit is incorrectly adjusted or the hydraulic components of the pump are damaged / worn.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause
Pump does not start	1. Damaged controller 2. Supply voltage below 100 V 3. Faulty pump 4. Disconnected power cord from the connection panel
The pump does not stop	1. Damaged controller 2. Suspended check valve in the controller 3. Too much iron or iron oxide in the water 4. High leakage in the discharge line
The pump very often turns on and off also without receiving water	1. Damaged controller 2. Difference in cut-on and cut-off pressure setting too small 3. A small leak in the discharge line
The "Water shortage" lamp flashes cyclically	1. Damaged controller 2. Not enough water in the well 3. Pump damaged 4. Leakage in the suction line

MAINTENANCE AND STORAGE

Maintenance

- Maintenance may only be performed by an authorized electrician.
- Maintenance work does not have to be identical for the same device, and the extent of their scope is decided by the maintenance operator.
- Good ventilation is required in summer. At the same time, the device should not be exposed to direct sunlight or rain.
- In winter, store in a warm place, away from flammable substances.
- Cut off the power if the device is not in use for a long period of time.

Storage

Stick to the following guidelines for short / long storage:

- Store in a dry, dust-free, well-ventilated place at the required temperature
- If you store more than a year before restarting your work, disconnect the powered pump and perform a charge test to activate the capacitor
- Tests, tests for insulation resistance to breakdown are not allowed, they shorten the service life of the device.
- Any work after opening the controller should be performed not earlier than 15 minutes after it is disconnected from the power supply

DISPOSAL OF THE DEVICE

Let's take care of our environment

Each user can contribute to the protection of the environment. It is neither difficult nor Expensive. For this purpose, a cardboard box for waste paper, bags should be provided of plastics in the plastic container. Used device should be returned to an appropriate storage point.

Disposal Information

The packaging of this product can be recycled. Contact the local authorities for information on the correct method of disposal.

Disposal of the used product



This symbol indicates that disposal of used devices together with other waste is prohibited.
More information on this subject can be obtained from municipal waste collection points, city or commune offices.
The used product is subject to disposal as waste only in selective waste collection organized by the Network of Communal Electric and Electronic Waste Collection Points.

The consumer has the right to return the used equipment to the electrical equipment distributor's network, at least free of charge and directly, as long as the returned device is of the correct type and performs the same function as the newly purchased device.

The year the device was marked with the CE mark.....
(entered by the seller on the basis of the nameplate)

EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY | MODULE A

1. Pump controllers

   WATER-PASS, WATER-PASS 2

2. Dambat Jastrzębski S.K.A., Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKA, e-mail: **biuro@dambat.pl**

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. The pump controllers described in point 1.

5. We declare with full responsibility that the controllers to which this declaration refers are manufactured in compliance with the following Directives and their references to harmonized standards::

   - LVD Directive No. 2014/35 / EU
   - EMC Directive No. 2014/30 / UE

6. Applied standards:

   EN 60730-1: 2002,
   EN 61000-6-1: 2007,
   EN 61000-6-2: 2007,
   EN 61000-6-3: 2007,
   EN 61000-6-4: 2007

Adam Jastrzębski
General Partner

2026.04.20
Grodzisk Mazowiecki

KARTA GWARANCYJNA

Poniższa karta gwarancyjna ważna jest tylko wraz z oryginałem dokumentu zakupu, tzn. fakturą lub paragonem.
Ponadto musi być potwierdzona przez sprzedawcę podpisem i pieczątką.
Karta gwarancyjna bez załączonego oryginalnego dokumentu zakupu jest nieważna.

1. Gwarantem urządzenia jest DAMBAT Jastrzębski S.K.A.; adres serwisu: Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Polska, kompleks Panattoni.
2. Dla klientów posiadających oryginał dowodu zakupu w postaci paragonu fiskalnego, lub oryginału faktury, okres gwarancji wynosi 36 miesięcy.
3. Gwarancja nie włącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
4. Gwarancja obejmuje bezpłatne usuwanie wad urządzenia powstałych w wyniku błędu w produkcji.
5. Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
6. Gwarancja nie obejmuje:
   - Uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwej obsługi lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem i instrukcją obsługi
   - Uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych, których przyczyna tkwi poza urządzeniem, którego gwarancja dotyczy (np. uszkodzenia mrozowe, transportowe, pożar, powódź, itp.)
   - Uszkodzeń powstałych na skutek ingerencji w konstrukcję urządzenia osób nieupoważnionych przez gwaranta.
7. Gwarancja traci ważność w przypadku:
   - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta;
   - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie prób demontażu urządzenia przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta, poza czynności dozwolone instrukcją obsługi
   - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek poprawek w karcie gwarancyjnej, dokonanych przez osoby nieupoważnione przez gwaranta
   - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek rozbieżności między wpisami w karcie gwarancyjnej a dokumentem zakupu.
8. Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
9. W przypadku wysyłki urządzenia do naprawy przez użytkownika, przy wysyłkach urządzeń – między innymi o wadze powyżej 20 kg – gwarant pokrywa koszty transportu do serwisu. Przed wysyłką proszę skontaktować się z gwarantem w celu uzyskania informacji, którą firmą kurierską wysłać urządzenie (tel. 22 632 86 09). Gwarant przyjmuje tylko przesyłki wysłane w usłudze standard. Przesyłki wysłane na koszt gwaranta przy zastosowaniu innej niż standard usługi nie będą odbierane. Gwarant nie odbiera przesyłek pobraniowych. Użytkownik powinien przygotować (zabezpieczyć) urządzenie do transportu tak, aby nie uległo uszkodzeniu. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
10. Poza warunkami gwarancji kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
11. W przypadku przysłania do serwisu sprawnego urządzenia, niepodlegającego naprawie gwarancyjnej, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów sprawdzenia urządzenia oraz zwrot kosztów odesłania urządzenia z serwisu do użytkownika.
12. W przypadku nieuznania przez gwaranta uszkodzenia za zawinione przez producenta, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów transportu do serwisu i zwrot kosztów odesłania urządzenia do użytkownika.
13. Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia urządzenia do serwisu, z wyłączeniem szczególnych przypadków, kiedy wada nie ma charakteru trwałego i konieczna jest dłuższa diagnostyka urządzenia.
14. W ramach realizacji uprawnień wynikających z gwarancji, Gwarant może dokonać naprawy urządzenia, wymiany urządzenia na nowe lub zwrotu ceny zakupu urządzenia potwierdzonej dokumentem zakupu. W takim przypadku zwrot ceny zakupu stanowi wykonanie uprawnień Kupującego wynikających z niniejszej gwarancji.
15. Gwarant nie udziela informacji o stanie realizacji naprawy, jak i przebiegu samej naprawy wysłanego do serwisu urządzenia.
16. Jeżeli użytkownik posiada adres e-mail prosimy o podanie go poniżej:

    Adres e-mail użytkownika: .....
17. Podanie adresu przez użytkownika ułatwi komunikację z serwisem i może przyspieszyć naprawę.
18. Kontakt do ogólnopolskiego serwisu: tel/fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl
    Godziny pracy: poniedziałek–piątek 7.30–15.30

TYP URZĄDZENIA:

NR. PRODUKCYJNY :

.....

DATA SPRZEDAŻY (miesiąc słownie)

.....

PIECZĘĆ I PODPIS SPRZEDAWCY



iPRO

dambat.pl / BIURO@DAMBAT.PL / BIURO / OFFICE +48 22 721 11 92